

1898

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, Laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchner-né felválti és rendelő irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvétetnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felölös szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszámítások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

VI. évfolyam.

Vasárnap 1897. évi január 10-én.

2. szám.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete.

Meghívó.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete
rendes évi

XII. közgyűlését

február hó 2-án kedden délelőtt 11 órakor tartja meg a magy. kir. állami főreáliskola rajztermében (Uri-utca, bejárástól balra, I. emelet, 17 szám), melyre az egylet t. cz. tagjai ezennel tisztelettel meghívhatnak.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. A választmány jelentése.
3. Pénztárnoki jelentés.
4. Számvizsgálók jelentése.
5. Indítványok.

Megjegyeztetik, hogy az alapszabályok-14. §-a értelmében: «Egyes tagoknak az alapszabályok megváltoztatására vonatkozó indítványai 10 nappal a közgyűlés megtartása előtt az egyesületi elnöknek írásban beterjesztendők.»

Kelt Verseczen, 1897. jan. 4-én.

Hazafiúi tisztelettel

Dr. Seemayer Károly,
egyl. elnök.

Perjessy Lajos,
egyl. titkár.

Versecz 1897. január 7.

A városunkban megjelenő „Werschetzer Gebirgsbote“ mult szerdai számában hosszabb tudósítást közöl a „Südungarische Volkswirtschaftliche Bauern-Verein“ mult vasárnap tartott közgyűléséről. Idézi nevezett egyesület titkárának beszédét, és ebben a beszédben oly dolgokra akadunk, melyeken méltán megbotránczozhatott városunk hazafias polgársága, s mely arra késztet, hogy nevezett egyesülettel, különösen pedig a nevezett gyűlésen elmondott beszéddel e helyen is foglalkozzunk s felhívjuk rájuk az illetékes körök figyelmét.

A „Bauern-Verein“-t keletkezése alkalmával nem valami nagyon jó szemmel nézte az ország közvéleménye, attól tartván, hogy átlépi hatáskörét, politikával is foglalkozni.

Ha emlékeztünk nem csal, azon időben vehemens megtámadtatásokban is volt része. Később napirendre tért felette a közvélemény, látván hogy bevallott céljai: a népnek olcsó hitel és jó gazdasági gépek kieszközlése, a termények jó áron való eladásának közvetítése, hitelszövetkezetek és magtárak alapítása, . . . stb. nagyot lendíthetnek a gazda közönségen.

Az egyesület mihamar felvirágozott. Fiókjai támadtak minden felé a délvidéken a derék és szorgalmas német anyanyelvű földmivelők polgárok között.

Ha itt ott politizáltak is egy kiesit . . . arra nem igen hederített senki . . . a „Bauern Vereint“-t jó szívvvel kezdtük nézni,

midőn azt hirdette, hogy Szegeden, a gyermácsi konvictushoz hasonló intézményt akar létrehozni, melyben az egyesület tagjainak gyermekei a magyar nyelvet elsajátíthatják.

Mondjuk hazafias örömmel láttuk volna ily nemű törekvéseit, ha azok mellett bizonyos szellem nem kísértetieskedett volna.

A „Bauern-Verein“ eddigelé Verseczet, s a mi tizezernél nagyobb számú földmivelőinket, nem vonta be működése hálójába s csak most értesültünk róla, hogy a helybeli földmivelők egyletének meghívására Blaskovits Ferencz orsz. gyűl. képviselő, egyl. alelnök, Krauszhaar Károly egyl. titkár kíséretében városunkban is propagandát csinált a mult vasárnap, s arra buzdította a több száz főből álló német anyanyelvű polgárságot, hogy az egyletbe lépjen be.

Igy nem volna semmi nevezetes a dologban, de veszedelmes, és megbotránczoztató az a hang, melyet a „Gebirgsbote“, tudósítása szerint Krauszhaar Károly titkár használt a mi derék, igaz, benső hazafias érzelmeiről híres verseczi német anyanyelvű lakosainkkal szemben.

Azt merte hangoztani az egyleti titkár, hogy „Tetszhetik e németnek, ha itt e hazában erővel megmagyarosítják? . . . ha elrabolják anyanyelvét. . . . stb.“

A mi derék német anyanyelvű polgáraink bizonyosan csak a vendég jogát nézték, midőn az ily hangon beszélő szónokot le nem hurrogatták. Hát ki rabolja el itt a német anyanyelvet? Hát a mi derék né-

Tárcza.

Itt a vége.

A Magyar Mese- és Mondavilág öt kötete.

Benedek Elek, a mi mesemondónk, befejezte nagy munkáját: megírta a magyar nép ezerévi meseköltését, öt hatalmas kötetben. Megbecsülhetlen kincs jut ezzel a könyvvel a magyar közönség birtokába, oly kincs, minővel egyetlen nemzet, sem dicsekedhetik a magyaron kívül. Mert nincs egyetlen nemzet, mely elmondhatná, hogy népének meseköltése együtt van egy könyvben s még kevésbé, hogy ugy legyen megírva mint megírta Benedek Elek, a magyar nép meseköltését.

Benedek meséi irodalmi művek hatását teszik az olvasóra, anélkül, hogy a népmesék igazi karaktere hiányoznék belőlök. Nem tájékozások szerint, hanem irodalmi nyelven írta meg a meséket, mondákat s mégis nincs az öt kötetben egyetlen mese, mely ne olyannak látszanék, mintha a mesemondó nép mesélte volna. Ebben van Benedek művésze. Istentől nyert adomány ez, nem lehet tanulni ezt a művészetet.

Tíz éve, hogy megjelent Benedek Elektől az első mesekönyv: a Székely Tündérszág. Rákosi Jenő mutatta be az akkor kezdő író a közönségnek s többek közt ezt mondotta róla: „Ő a legjobb mesemondó a mi falunkban; más

is el tudja mondani ugyan a meséket, de azt hiszem, e mesék is mások, ha más mondja el.“

Lehetetlen nagy elismeréssel nem adóznunk Benedek Elek lelkes szorgalmának, mely alig három év alatt juttatta a közönség kezébe ezer év meseköltését. Öt kötet, harmadfélezer oldal — nem mese, valóság — hogy az ő szavaival éljünk — ennyi mesét írt három év alatt, s mi, akik tudjuk, hogy ez idő alatt legalább tíz kötet egyéb könyv jelent meg tőle, igazán csodáljuk munkabíró erejét. A Magyar Mese- és Mondavilág-ban nincs egyetlen mese, mely azt mutatná, hogy Benedek tollának elevensége halványodott volna, oly élénken, lelkesen mesél az ötödik kötetben éppen, mint az elsőben.

Többször volt már alkalmunk megemlékezni e könyvről, amint az egyes füzetek s kötetek megjelentek. Többször hangsúlyoztuk nagy nemzeti missióját. Családot és iskolát el sem tudunk képzelni e könyv nélkül, mely igaz magyar nyelvvel és szellemével a legmegbízhatóbb terjesztője a magyarságnak, nyelvben és szellemben.

A Magyar Mese- és Mondavilág öt kötetét ötszáznál több illusztráció díszíti. Széchy Gyula tollából valók ez mind, méltók az elismerésre. A nagyszabású könyvet tudvalevőleg az Athenaeum irodalmi részvénytársaság adta ki, mely e könyvvel újabb maradandó érdemet szerzett a könyvkiadás terén. És most, megjegyezvén még, hogy egy-egy kötet ára díszes kötésben

3 frt, átadjuk a szót Benedek Eleknek, ki nagy munkáját megleghangu utószóval zárja be, a következőképpen:

„Itt a vége.“

„Itt a vége.“

Nehéz szívvel írom le: „itt a vége“. Nem mese valóság: itt a vége. Búcsuznom kell az én kedves hagatóságomtól, mely, úgy vettem észre, nem fogyatkozó érdeklődéssel halgatta mesemondásomat. Senki se csodálja, hogy a nagy mesemondás után méla hangulat fog el: gyermekifjú korom óta foglalkozom mesék gyűjtésével, irásával s az utolsó három esztendőben irodalmi munkásságom java-része: meséknek, mondaknak írása.

Im előttem, nyájas olvasó, a Magyar Mese- és Mondavilág öt vastag kötete. Ebben az öt kötetben, ennek az öt kötetnek harmadfél ezer oldalán: ezer év meseköltése. Amit a meseköltő a magyar nép ezer évének a leforgásán mesében, mondában, regében, legendában szepet, irodalmi formában való megjelenésre érdemest teremtett, legjobb hitem s tudásom szerint, itt van ebben a könyvben. Azt hiszem, hogy országos mesegyűjtés sem eredményezhetne már egy-két kis kötetre valónál több oly mesét, melynek hasonmása, változata nincs meg a Magyar Mese- és Mondavilág-ban. Sűrű alkalmam volt erről meggyőződni e könyv irása közben is, mert valahol csak megfordultam az országban, megszólaltam az országban, megszólaltattam a falusi mese-

metjeink nem önszántukból hozták e be iskoláikba a magyar tannyelvet Ilyen hanghoz nincsenek, s nem is lesznek szokva a mi hazafias németjeink, hisz ez a hang a tulzó nemzetiségiek, hazug hangja. Azt is emlegette a titkár úr, — az idézett német lap tudósítása szerint — hogy a magyar kormány mostoha gyermekei a délvidéki németek, hogy szekérszámra küldött folyamodványaiknak nincs foganatja, hogy a magyar kormány — mint az ember tenyere — oly csupaszon hagyja őket stb.

Ugyan úgy-e!?
Hát a magyar állam kormánya külön mértékkel mér a magyar, szerb, tót, román parasztnak, hogysem a német oekonomnak? Tudunkkal a magyar állam csak egyenlő jogú polgárokat ismer e hazában.

Valjon mivel kap többet a kunsági homokbuczkák közt szántogató magyar, vagy szathmár megye szikes földjén kapálgató román, vagy a csiki bérczek völgyei közt egy maroknyi földön tengődő székely mint a már Mária Terézia idejében, az ország magtárának nevezett egykori Bánát gazdag rónáira letelepített és a legújabb időkig megelégedetten élő és gyarapodó német, mely hála fejében jó és balsorsban együtt tartott a magyarral, együtt küzdött a trikolor alatt a szabadságharcban is

Ennek a népnek a fejébe akarjátok ti beerőszakolni, azt az eszmét, hogy a magyar megrabolja őket

Azt is hangoztatta volna a „Bauern Verein“ titkára, hogy „Szegegre, a magyar nyelv megtanulása céljából küldött német anyanyelvű gyermekeket ott elerkölestelenítik („entsichtlicht“) azok ott elzüllönek („verkommen“) s csak a „Krisztus Máriáját“ emlegetik ha hazakerülnek“ stb.

Hát ez azután milyen csudálatos hang?! Hát nem ezer és ezer bánási német emlegeti e hálával az alföld e híres városát s annak lakosságát, az ott átélt szép napokat, hát nem úgy emlegeti e a Szegegről hazakerült német eseregyerek a szegedi gazdáját „az én jó magyar apám“ s a fel-

mondókat. Alig mondtak olyat, a melyet ne ismertem volna s bizony megesezt nem egyszer, hogy csaknem szoról szora mondtak el nem egy mesémet, a melyeket régiebb könyveimben meg ebben: a Magyar- és mesevilágban. olvastak. Ugyanígy jartam mese gyűjtő munkatársaim nagy részével is, kik az ország minden részéből küldötték hozzam a mesék és mondák anyagát. Egyedül a Székelyföldben nem esalódtam. Ez a föld, úgy látszik, kimeríthetetlen kincses bányája mesének, mondának. Kolombán Samu dévai s Deák Gerő szászvarosi tanár, mindkettő székely ember, nemcsak mennyiségben, de minőségben, is igen becses meseanyagot adtak rendelkezésemre, a miért e helyen is hálás köszönetet mondok a népköltés e lelkes gyűjtőinek.

Aztán, mondhatnám egyik mesebeli hősöm nevével — több sincs. De vajjon van-e okunk a zugolódásra? Kétségtelen, hogy sok jó magyar mese s monda elpusztult vagy alig érthető töredékességben maradt ránk, de a magyar népmese-költés így is dicsőséggel alija meg az összemérést a világ bármelyik népének meséköltésével. A magyar nép az ő kiváló, magát minden más néptől megkülönböztető tulajdonságait beleöntötte a mesébe is. Képzetele merész, magasan szárnyaló, de a szertelenségtől, tulesapongástól megóvja egészséges eszejárása; humora kifogyhatatlan, ötletei elmésék; a szabadszájúságot nem szereti, a szemérmességet, az erkölcsei érzést csak nagy ritkán sérti meg s egy dologban különösen fölötte áll minden mesemondó népnek: ez a mesék kompozíciójának kerekessége, mondhatnám: művészi tökéletessége. Add réá az irodalmi formát, de ne bantsd az ő népi karakterét s a magyar népmese irodalmi munka hatását teszi read.

Mire vállalkoztam én valóképpen?

Erre:

Megőrizvén a mesék s mondák igaz népi

nöttek nem hálával emlékeznek e vissza Szegegre, hol a magyar kultúrával megismerkedtek.

Krauszhaar egyleti főtítkár uram az oly hang ellen — melyet a „Gebirgsbote“ szerint ön használt — tiltakozik e hazának minden jó érzelmi fia. P.—

NAPI HIREK.

Személyi hírek. Pálffy Elemér főispánunk Budapestről, hol a karácsonyi és újévi ünnepeket apósánál, Erdély igazságügyminiszternél töltötte, városunkba visszaérkezett. — Zmejanovits Gábor püspök a szerb karácsonyi ünnepek egy részét Temesvárott töltötte, s ott az ünnep harmadik napján pontifikált is.

Kinevezés. A király ő felsége Kovácsics Gusztáv főherceplomi kir. alügyészt járásbíró-ságunkhoz második kir. járásbíróvá nevezte ki. E kinevezés a legnagyobb örömet keltette intelligenciánk körében, mert a fiatal új járásbíróban magyar tarsadalmunk is egy tevékeny tagot fog nyerni. A legmelegebben üdvözljük.

Tüntetés Zmejanovits püspök mellett. A helybeli „Srbstvo“ című lap hetek óta oly vehemens támadásokat intéz Zmejanovits Gábor püspök ellen, melyeken nem csak a város más vallású polgárai botránkoztak meg, hanem a szerbségnek conservatív művelt elemei is határozottan elítélik a radikálisok kvalifikálatlan eljárását, melylyel saját püspökjüket inzultálják, elnevezvén mindenféle névvel, melyek közt az „aruló“ még gyengébb kifejezés. És ezt mind miért? Mert nem pártolja a nemzetiségi tulzók kikapásait, s a pénzkezelésnél felmerült szabálytalanságok miatt felfüggesztette az egyházközség választmányát. Szerbségünk műveltebb elemei elégtételt kívánván adni a méltatlanul meghurcolt püspöknek, a szerb karácsony első és második napján körülbelöl 500-an monstre deputációt szervezve a főpap elé járultak s biztosítván törhetlen ragaszkodásukról elítélvén, és megvetvén a „Srbstvo“ embereinek eljárását bizalmi iratot nyújtottak át. A püspök meghatottan köszönte meg józan gondolkodású híveinek őszinte szeretetnyilvánítását.

Vettük a következő gyászjelentést: Özv. Bernolák Nándorné szül: Plechner Mária, mint neje, Haraszi Bernolák Karoly cs. és kir. altabornagy; Haraszi Bernolák József cs. és kir. főtörzsorvos Haraszi Bernolák Karolin és Kuna Jenő ügyvéd szomorodott tudatják, a feledhetlen férj illetve rokonuk Haraszi Bernolák Nándor ügyvédnek, 1848-49 évi honvéd főhadnagynak f. hó 4-én élete 73-ik

karakterét, irodalmi köntöst adni rájuk, hogy bátorsággal léphessék át minden magyar ház küszöbét; hogy a honfoglalás ezeredik esztendejében átadjam a magyar nemzetnek a magyar nép ezer évi meséköltését; atadjam oly formában, hogy azt öregek, ifjak lelki haszonnal s gyönyörűséggel olvashassák; hogy a magyar népmese segítségére legyen az iskolai oktatásnak s kedves, szívesen látott barátja a gyermekes házaknak.

Itt a könyv: itéljete, teljesítettem-e, a mire vállalkoztam. Hígyjétek el nekem, hogy Istentől nyert tehetségem legjavát szenteltem e könyvnek. Nem hiszem, hogy aki e könyvet végig olvasta, ki ne érezze szívemnek nagy szeretetét a magyar nép iránt, az édes anyaföld népe iránt, melynek vezéréből való vér vagyok én is. Ez a szeretet vezette tollamat, ez adott erőt, újra meg újra, lankadó kezemnek.

Itt a könyv s ajánlom iróársaimnak is: olvassák a magyar nép „együgyű“ meséit. Sok mindenféle haszonnal jár e mesék olvasása s aki még nem tudná a módját, azt is megtanulhatná a néptől, hogy s mint kell átültetni magyar földbe az idegen palantát. Hány mese van e könyvben, melyről a tudósok kisutotték, hogy idegen a származása s ím, a magyar nép ralehelte az ő lelket, az ő mesemondó ajkan magyarrá lett a jövevény!

A nagy közönségnek, büszkén mondhatom, nem kell már ajánlom könyvemem. Családokban iskolákban, orszagszerte olvassák az eddig megjelent négy kötetben s hallom innét is, onnét is, hogy az idegen ajku ifjuság — a vendtől az oláhig — könnyen s jóképpvel tanulja a mi szép nyelvünket a Magyar Mese- és Mondavilág-ból.

Legyen ezért a dicséret s dicsőség a magyar népé. Én aldóm Istenemet, hogy tolmácsa lehettem e hazafias misszió teljesítése.

boldog házasság 52-ik évében Rimaszombatban bekövetkezett elhnyttát. Béke hamvaira.

A verseczi Kaszinó választmánya a múlt Csütörtökön ülést tartott, mely alkalommal az igazgató bejelentette, hogy 380 frt. költséggel egy második tekeasztalt is be szerzett. Elhatározta a választmány, hogy a farsangban két hetenként „hölgyestélyt“ rendez. Az évi közgyűlés napjául február 7-ikét tűzte ki s ez egylet számadásainak felülvizsgálásával Spatariu Vl. és Höschl Frigyes val. tagokat bizza meg.

Névmagyarosítás. Halbsch Béla kiralyi főreáliskolai rendes tanár nevét belügyminiszteri engedélylyel „Halmos“-ra, és Schlanger Tivadar ugyancsak kir. főreáliskolai tanár „Havasra“ változtatta. Mint biztos forrásból tudjuk kiralyi főreáliskolánk tanarai közül ezenkívül még többen folyamodtak azért, hogy nem magyar hangzású neveiket megmagyarosíthassák. A szép elhatározáshoz hazafias örömmel gratulálunk.

Alarczos és jelmezbál. A helybeli műkedvelő társulat f. hó 23-án nagyobb szabású jelmezbált rendez a Gluckmann-féle vígadóban.

„Versecz és vidéke magyar nyelvtörjesztő egyesületé“-nek választmánya f. hó 4-én a mult Hétfőn d. u. 5 órakor Dr. Seemayer Károly elnöklele alatt a kir. főreáliskola tanári szobájában ülést tartott, melynek legfontosabb tárgyát a színiévad biztosításának ügye, és a XII-ik rendes évi közgyűlés előkészítése képezte. — Braun Frigyes egyl. pénztáros jelentéséből fel-említjük, hogy az egyesületnek az 1895-ik év végén 5874 kor. 20 fill. készpénzvagyona volt. A múlt évi bevétellel (melyben Pálffy Elemér főispán örökös tagsági díja 100 kor. szerepel) a fenti összeg 6646 kor. 86 fill. szaporodott föl. A múlt évi kiadások közül Deák Péter színgazgató 400 kor. segélyt kapott. Az állami főreáliskola onképző egyesületét és a nevezett iskola szegény tanulóit 164 koronával segélyezte az egyesület. A színészet ügyében elnök jelentette, hogy az eddigi bérletgyűjtés 1700 kor. eredményezett, s hogy tárgyalásokat folytatván a fehértemplomi társaskorrel, (Dr. Perjessy Mihaly kir. ügyész igazgatóval) azon megállapodás jött létre, hogy a délvidéki színi szövetkezet tarsulata a lugosi szereplés után, február elején, nem Verseczre, hanem Fehértemplomba jön, s Versecz utolsóinak marad. A fehértemplomiak ezen ügyben tanusított hazafias készségeért, — melylyel egyesületünket a kalamitásból kisegítették — a választmány köszönetet szavazott s egyben megbizta az elnököt és titkárt, hogy határozataról a „lugosi színgyámoltó egyesület“-et a „fehértemplomi társaskor“-t és Peterdy Sándor színgazgatót értesítse. Kimondotta a választmány azt is, hogy legalább 24 előadásra szóló szelvényjegyekre való előjegyzést is elfogad (nem rezervált helyekre) s a diákjegyek kedvezményét az iskolába járó leányokra is kiterjeszti. — Deák János kir. főreál. isk. tanár egyleti könyvtáros jelentése szerint 18 tanuló kapott 184 drb. iskolai könyvet. A rendes évi közgyűlés határidejét február 2-ára tűzte ki.

Magy. kir. járásbíró-ságunk múlt évi ügyforgalmát a következőkben ismertetjük: a polgari osztálynál beadvány: 171.59 drb, melyből csak 35 maradt elintézetlenül; sommás perek 2283. (befejezetlen 254); — örökségi ügyek: 857; — egyéb ügyek 1914; — A büntenyítő osztálynál: beadványok: 4366; — bünvizsgalat: 258; — vétségi és kihágási ügyek: 975; — egyéb ügyek: 156; — Telekkönyvi osztály: Beadványok: 8666; — Onálló ügyek: 6042; — A fentebbiekből kitűnik, hogy járásbíró-ságunk, mily nagy forgalommal bír, nagyobb, mint holmi kis törvénytörés. Biráink ezt a sok anyagot majd mind feldolgozták, a hátrálék nagyon jelentéktelen s méltan rászolgál járásbíró-ságunk arra, hogy „mintajárásbíró-ság“-nak nevezetessék, melylyel a jogkereső kötelesség teljesen meg van elégedve,

A városi nyilvános könyvtár az elmúlt évben is szépen gyarapodott és pedig vétel és ajándékozás útján. Vétel útján a gyarapodás 693 drb., melyeknek ára 407 frt. 79 kr; ajándékozás útján a gyarapodás 142 drb., melyeknek értéke 250 frt. Az összes gyarapodás tehát 835 drb. 657 frt. 59 kr. értékben. 1895. végén a könyvtár állománya 9.247 drb. lévén, 1896. decz. 31-én a könyvek állománya 10.082-re rugott, melyeknek értéke 13.500 frt. A könyvtár szép fejlődését legjobban illusztrálja azon körülmény, hogy az csak 1888 végén alapítottat 1.058 drbbal, és már a 8. év után 10.000 kötetből állott. Ez leginkább az iskolaszéki elnöknek, Seemayer János, k. tanácsosnak köszönhető, ki a könyvtart minden tekintetben

gyámoltja. A forgalom is nagyobbodott 1889-ben 85 fél 774 könyvet kölcsönzött ki Tavaly, a millenium esztendejében, már 215 fél 2.111 könyvet kölcsönzött ki. Ezek mind igen örvedetes jelenségek.

A versecz—lugos marosvölgyi vasútra Temes vármegye közönsége f. hó 5-én tartott közgyűlésében újabban 10.000 frtot szavazott meg.

Borzasztó halál. Baits Joszim helybeli lakos a mult Szombaton saját vigyázatlansága folytán a sok métermáza nehéz útegyengető vashenger alá került, s oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy néhány óra múlva kiadta lelkét.

Tüzesetek statisztikája. A mult 1896-ik esztendőben tüzoltóságunk 71 esetben lépett akciába. Közreműködött 13 tetőtűznél, 11 kazaltűznél, 22 keménytűznél, 3 padlástűznél, 1 bolt-tűznél, 2 pinczetűznél, 2 istálótűznél, 11 más tüzesetnél és hatszor varklámára vonult ki. A tüzoltóság újjászervezése óta (1880) 685 tüzesetnél működött közre derék tüzoltó egyesületünk. Százszereket érő vagyont mentett meg, s pompás felszerelésével, büszkesége és egyik minta intézménye városunknak.

A verseczi asszonyok forradalma A mult napokban a verseczi asszonyok gárdájának egyik bájos tagja közhírré tétel végett a következő sorokat küldte be hozzánk: Tisztelt szerkesztő Uram! Ugye maga sem szereti, ha el van szóva a leves, ha a pecsenye kemény, ha kiállhatatlan ételei kerülnek az asztalra, ha kis felesége megtagadja a cigarettacsínálást, s ha megszábadulva a hivatalos munkától, hazajövet duzzogó arccal fogadják, lágy karok ölelése helyett, ha no de nem folytatom tovább . . . de tudja meg hogy mi asszonyok . . . a miatt a híres új kaszinóuk miatt a forradalom terére léptünk Igen is! Képzelve csak mit tettek velünk. Mindegyikünk — már a kinek a férje kaszinói tag — egy vastag ménkü nagy levelet kapott. Nagy kíváncsisággal (Az elhírszűk. Szerk.) bontottuk fel és képzelve mi volt benne. Egy udvarias, de vérlázító levél ily tartalommal: Nagyságos asszonyom! Mint a helyb. alig most alakult Casinó vigalmi bizottságának bizalmas kiküldöttje és felhatalmazottja a csatolt nyomtatványokat azon alázatos kérelemmel küldöm meg. Kegyeskedjék azokat a Casinói és társadalmi érintkezés előmozdításának immár alig elodázható nemes céljából minél gyakrabban felhasználni és ezáltal alólírott bizottságot a társadalmi élet fejlesztése körüli ismétlem nem meddő igyekezetében hatásos támogatásában részesíteni. Kérelmünket szives jóakarátába ajánlva bátor vagyok majdnem egész bizonyossággal állítani, hogy Nagyságodnak jelzett irányban kifejtendő s általam melegen ajánlott lázas tevékenysége — abból az egyszerű indokból, mert a szórakozás vig kedélyt és nyugodtságot, a gyakori szórakozás állandó vig kedélyt és nyugodtságot eredményez, — féltett házi békéjének és boldogságának bizonyára erős és állandó támasza leendő. Verseczen, 1897. évi január hó 1-én. Kezeit csókolja alázatos szolgálója Dr. Mattiassich Dezső, mint a Casinó vigalmi bizottságának rendkívüli megbízottja. Azután meg egy csomó, papucs és kapukulcs pecséttel ellátott ilyen nyomtatvány: Kimaradási-engedély s igazolvány. En alólírott ezennel megengedem férjemnek: x—y úrnak hogy mai napon és azontúl éjjel után . . . óráig, a házón kívüli kedélyes szórakozás céljából kimaradhasson. Ezen jegy egyuttal igazolványul szolgál és felkérctnek az összes hatóságok és rendőri közegek annak birtokosát esetleges garázdálkodás vagy rosszullet esetén további eljárás végett a utca . . . sz. alatt levő lakására lehetőleg feltűnés nélkül szállítani. Miről ezen engedély kiadatott saját kezű aláírással és pecsétemmel ellátatott. Kelt Verseczen, 189. hitvestars. No hiszen kaphassuk csak meg azt a drt! majd lesz ne mulass! De nem! Egy féltelt alatt kibékülünk! Ha mulatni szórakozni akarnak drága férjeink . . . vigyenek el bennünket is magukkal, akkor néha néha korlátozott számban és korlátozott időnkig kiadjuk a kívánt „Passe portut“ Ez a mi ultimatumunk! Buzavirág.

Elítelt lapszerkesztő. A mult év nyári hónapjainak egyikében történt, hogy a fehértemplomi „Volksblatt“ című német hetilap megtámadja volt Haller Lajos nagy tőzsdetudajdonost és városi tanácsost. Haller erre az ugyancsak Fehértemplomban megjelenő német „Nera“ című lapban felelt. E feleletet azonban nem ő fogalmazta és nem írta alá személyesen, hanem a szerkesztő Wunder Gyula, aki nyomtatás előtt megmutatta Hallernek a Volksblatt szerkesztője, Schümichen Jakab felelt és cikke következményeire, a sajtópörre figyelmeztette, ugyan-

csak e lap következő számában mindent viszszavont és magát az első cikk ügyében ártatlannak mondta. Schümichen ezért szerkesztőtársát, kinek különben régebben egyik munkatársa volt, most pedig kutya-macska barátság van köztük, sajtóperrel támadta meg. Ebben a sajtó utján elkövetett becsületsértési ügyben most tartotta a fehértemplomi kir. törvényszék a végtárgyalást, amelyen Kozma I. elnökölt, Abrudán és Kovács bírák voltak a szavazók, dr. Perjessy az ügyész. A tárgyalás folyamán Haller Lajos eskü alatt megtagadta, hogy a cikket írta vagy fogalmazta volna s ezért habár ügyész és vádlott védője, Nemcsik Gyula is igen szép, tartalmas beszédet mondottak Wunder mellett, a törvényszék Wunder Gyula szerkesztőt a btk. 261. §-ába ütköző véttségért líbásnak mondta ki és a 92. §. figyelembe vételével sajtó utján elkövetett becsületsértésért 80 frt. fő- és 20 frt mellékbüntetésre ítélte. Köteles továbbá Wunder a perköltségek viselni és az ítélet jogerőre emelkedése után lapjában közölni. Ügyész és elítelt szerkesztő is fölebbezték.

Divattudósítás az 1897. évi tavaszi idényre. Henneberg G. ismert nevű selyemgyára Zürichből a következő sorokat közli velünk: „Az idei tavaszi évadban nem mutathatunk fel kiválasztott, különös kedveltségű selyemszövetet. A két éven keresztül kedvelt taffet — habár néhány fajtában utó rendelve lettek is — elvesztette uralmát, mivel a nagy dudoru ujjak, melyekhez igen alkalmas szövetanyagot szolgáltatott, többé kevésbé idejüket multak. A taffet helyettese főleg a csinos, apró effektel készült taffetas armüre lehet, valamint az apró s közép dessinű taffetas façonné és lusienne is kiváló szerepet játszhatnak. Chinés-selymek, melyeket oly sürűen rendelnek, „divattalanná lettek“, illetőleg csak válljanak, mivel még egyre megrendelés tárgyát képezik; nagyobb mennyiségben mint valaha! Nem a nagy, ríktó s sok színű pompadourkivitelben, hanem az apró egy színű mintázatban, s a kicsiny vagy többszínű szétszórt virágokkal, e két utóbbi genre még ezen esztendőben is kiváló kedvence marad a hölgy világnak. — A moirée velour (a moirée antique helyett), előkellő, majdnem fenséges szövés s hasonlíthatlan tüzevel! Satin duchesse, merveilleu, surah és radzimir, miként ez ideig, ugy ezentul is megálljak megszokot helyeiket, valamint a damass is épp úgy feketében mint színesben; ez utóbbi azonban csak apró vagy közepes dessinben! Taffetas placés (changeant vagy sillerselem) „marad“, mert e fajták különösen béléssül és alsoszoknyákhoz nagyon kerestettek; mivel a hölgyek mindegyre jobban belátják, hogy az utóbbi célznak inkább megfelelő és szebbek, mint a fehér. — Egy kedvenczet majdhogy elfeledtem: Foulard-selyem! Főleg gyönyörű dessinvel, nyomva avagy façonnirozva világos, könnyű gyengéd alapra. Legújabb színek a következők: Marie Antoinette, Louis XV, Météore, Crevette, Venus, Papillon és Isly — társasestélyekre: a közép és sötét cachemire-színek különösen a zöld s ennek különféle árnyalataiban.

A Horgony-Pain-Expeller igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvény-nél csúznál stb-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig tájdalomcsillapító hatásuaknak bizonyultak, sőt járványkórnál, minő: a kolera, hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hatásosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredményrel használtatott bedörzsöléséket az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“ kérendő és a Horgony védjegyre figyelendő

Irodalom.

A Barátfalvi levita címén írja meg a Pesti Hirlapban Koszorús költőnk, Jókai Mór, azt a regényét, melylyel épen negyven esztendővel ezelőtt maradt adósa a magyar olvasóközönségnek s mely az Elatkozott család befejező része lett volna. És az is lesz ez a század elejéről való korrajz, melyet méltán a legnagyobb érdeklődéssel varhatunk. A Barátfalvi levitát az új évnegyvedben közli a Pesti Hirlap, mely ma az írók fejedelmén kívül a legelsőrangú publicistákat és a legkedveltebb tárczairókat sorolhatja munkatársai közé. Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Tóth Béla, Ágai Adolf (Porzó), Murai Károly,

Kenedi Géza (Quintus), Kozma Andor (Koboz), Gerő Ödön (Vikaros), Kóbor Tamás, Gárdonyi Géza, Kálnay László, Szabó Endre, stb. stb. bizonyára oly névsor, melylyel ma egy más lap sem dicsekedhetik. A Pesti Hirlap, ha alakra nem is, de tartalomra nézve ma a legnagyobb, legterjedelmesebb lap, mert minden nap 20—24, ünnepek vasárnapokon 32—40 oldal terjedelemben jelenik meg s az ára mégis csak 3 frt. 50 kr. negyedévre, 1 frt. 20 kr. egy óra. A Párisi Divattal együtt negyedévre 4 frt. 50 kr. Mutatványszámokat kívánatra öt napig szívesen küld a kiadóhivatal (Budapest, V. Váci-körút 78. sz.)

Nyíltér.

Selyem damasztok 65 krtól 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér színes Henneberg-selyem 35 krtól 14 frt. 65 krig méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott, damaszt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség), 2000 szín és mintázatban s. a. t. a megrendelt áru postabér és vámmentesen a házhoz szállítva mintákat postafordultával küld: Henneberg G. (cs. és k. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Svájcba címzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek.

42. szám. — 1896.

Ujabb felhívás! az adózó közönséghez.

Ismételve felhivatnak mindazok, kik a III. oszt. kereseti adóra vonatkozó vallomásukat, a már közzétett határidőben be nem adták, hogy ezt a vallomásukat 8 nap alatt annyival inkább adják be, mivel ellenkező esetben adójuk a törvényben meghatárnok súlyos következmények terhe alatt hivatalból fog megállapíttatni.

Városi adóhivatal.

Verseczen, 1897. évi január hó 5-én.

Bodry,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

4407. szám. — 1896. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Frisch Hugónak, Milleker Lajos elleni végr-hajtási ügyében 50 frt. 90 kr. tőke, ennek 1895. évi július hó 27-től járó 5% kamatai, 27 frt. 75 kr. eddigi 5 frt. jelenlegi költség erejéig, — továbbá csatlakozást nyert Duminy & Comp. cég javára 250 frt. tőke, ennek 1895. évi január hó 21-től járó 6% kamata 23 frt. 35 kr. perköltség, — továbbá ugyanannak javára 250 frt. tőke, ennek 1895. évi január hó 31-től járó 6% kamata, 25 frt. 45 kr. perköltség, — továbbá Sieher & Krausz cég javára, 384 frt. 95 kr. ennek 1895. évi márczius hó 11-től járó 6% kamata, 11 frt. 65 kr. eddigi költség, — Weisz Lajos cég javára, 445 frt. 58 kr. ennek 1895. évi márczius hó 29-től járó 6% kamata, 13 frt. 80 kr. perköltség, — továbbá Sieher & Krausz cég javára 38 frt. 05 kr. költség, — a verseczi Litelbank javára 760 frt. tőke, ennek 6% kamatai s jár. erejéig, — Lítke L. pécsi cég javára 208 frt. 20 kr. tőke, ennek az 1894. évi szeptember hó 1-től járó 6% kamata, — 34 frt. 11 kr. költség, — továbbá Gusztáv A. Weifert cég javára 256 frt. 79 kr. ennek 6% kamata és 10 frt. perköltség, — továbbá ugyanannak javára 287 frt. 03 kr. ennek 6% kamata és 10 frt. költség erejéig, — továbbá Gusztáv Heinsheimer cég javára 415 frt. 92 kr. tőke, 207 frt. 92 krmak 1895. évi ápril hó 25-től, 208 frtnak pedig 1895. évi ápril hó 10-től járó 6% kamata 8 frt. 30 kr. óvási 49 frt. 15 kr. perköltség erejéig, — továbbá Unger József javára 53 frt. 88 kr. tőke, ennek 1894. évi szeptember hó 26-tól járó 6% kamata 15 frt. 80 kr. költség erejéig, — a verseczi takarékpénztár javára 2025 frt. tőke, ennek 6% kamata 67 frt. 15 kr. perköltség, — Birg Ede javára 191 frt. 43 kr. tőke, ennek 1895. évi ápril 2-től járó 6% kamata, 33 frt. 99 kr. perköltség, — Tangl Károly javára 60 frt. tőke, ennek 1895. évi ápril hó 29-től járó 6% kamata 13 frt. 45 kr. perköltség erejéig — továbbá Bauer Gerhard javára 52 frt. 23 kr. tőke, ennek 1895. évi június hó 15-től járó 6% kamata, 22 frt. 45 kr. perköltség, — továbbá Hofmann testvérek cég javára 113 frt. 18 kr., ennek 1895. évi június hó 8-tól járó 6% kamata 26 frt. 10 kr. perköltség erejéig, — Ludvig M. temesvári cég javára 145 frt. tőke, ennek 1894. évi augusztus hó 2-től járó 6% kamata és 42 frt. 80 kr. perköltség, — továbbá Frisch Hugo verseczi cég javára 50 frt. 90 kr. tőke, ennek 1895. évi július hó 27-től járó 5% kamatai, — 19 frt. 25 kr. perköltség, — Kehrer Lajos cég javára 45 frt. 50 kr. tőke, ennek 1895. évi július hó 25-től járó 5% kamata 10 frt. 90 kr. költség erejéig, — továbbá Rieger János javára 31 frt. 23 kr. tőke, ennek 1895. évi június hó 23-től járó 6% kamatai 18 frt. 70 kr. perköltség erejéig, — továbbá Schulez Leonhardt javára 80 frt. tőke, ennek 1895. évi augusztus hó 28-től járó 5% kamata 18 frt. 15 kr. költség, — Scherter B. cég javára 76 frt. 28 kr. tőke, ennek 1895. évi szeptember hó 17-től járó 6% kamata 20 frt. 75 kr. perköltség, — Lechner B. cég javára 134 frt. 50 kr. tőke, ennek 1895. évi ápril hó 1-től járó 5% kamata 25 frt. 10 kr. perköltség, — a verseczi takarékpénztár javára 4500 frt. 94 frt. 07 kr. eddigi költség, — továbbá 3200 frt. tőke, 77 frt. 98 kr. költség, — ugyanannak javára 2300 frt. tőke és 87 frt. 48 kr. költség erejéig, — továbbá Garai Frigyes javára 1500 frt. tőke, ennek 1895. évi szeptember 23-től járó 6% kamata 66 frt. 60 kr. perköltség, — és végül Zoffmann Sándor javára 5000 frt., ennek 1895. évi márczius hó 8-tól járó 6% kamata 27 frt. 90 kr. költség és 55 frt. 90 kr. költség, — erejéig az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s Versecz város 896 sz. tkvben irt A I (1702-1703) hr. sz. a. 1015 össz. sz. házat az 1881. évi LX. t. cz. 156 §-a alkalmazásával 1680 forintban megállapított kikiáltási árban 1897. évi Január hó 19-ik napján d. e. 9 orakor ezen kir. bíróság árverelő helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 168 frtot készpénzben, vagy az 1881. 60. t. cz. 42. §-ában jelzettárfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság telekkönyvi irodájában és a fentnevezett község előjáróságánál megtekinthetők.

Verseczen, 1896. évi október hó 14-ik napján.
A kir. bíróság, mint tkvi hatóságul.

Paulovics, kir. bírós.

10638. szám. — 1896.

Pályázat.

Versecz város törvényhatóságánál egy I. oszt. adóiszti állás évi 700 frt. fizetéssel és 150 frt. lakpénzzel, esetleg egy II. oszt. adóiszti állás évi 600 frt. fizetéssel 150 frt. lakpénzzel, esetleg egy III. oszt. adóiszti állás évi 500 frt. fizetéssel és 150 frt. lakpénzzel és végre esetleg egy II. oszt. irnoki állás évi 400 frt. fizetéssel és 120 frt. lakpénzzel választás utján élethossz-szigián betöltendő.

Az 1883. évi I. t. cz. értelmében kellően felszerelt pályázati kérvények legkésőbb 1897. évi január hó 16-ig Palfy Elemér főispán Ó Méltóságához benyújtandók.

Verseczen, 1896. évi december hó 21-ik napján.

Weifert Károly, főjegyző.
Polgármester helyett.

Első magyar gazdasági gépgyár részvény-társulat.

Gőzcséplőink

a tökéletesség legmagasabb fokán állanak.

Magyarország legnagyobb és egyedüli gazdasági gépgyára mely a gazdálkodáshoz szükséges összes gazdasági gépeket gyártja.

Részletes árjegyzékkel és szakbavágó felvilágosítással díjmentesen szolgálunk. Kérjük minden kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni, készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ.

Czim:
Első magyar gazdasági gépgyár részvény-társulat
BUDAPESTEN.

Czimre ügyelni tessék!

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziaszer ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvény, csúznál, tagzsugattásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

4683. sz. — 1896.

Hirdetmény.

Az 1883. évi XLII. hr. 13. §-a értelmében a telekkönyvileg bekebelezett tartozások kamatainak 10% százaléka az általános jöv. pótdó kivetésénél levonásba hozandó.

Felhivatnak ennelfogva mindazok akik a kedvezményt igénybe venni ohajtják, hogy kamat teher vallomásaikat alulírt hivatalnál 1897. évi január hó 31-ig annál bizonyosabban benyujtsák, mert keőbb beadott vallomások csak igazolási kérelemmel és csak is 1897. évi február hó 15-éig fogadtatnak el.

A vallomas benyujtasakor a tartozás fennállása kötvény, vagy törlesztési könyvecskével igazolandó.

Városi adóhivatal. Verseczen, 1896. évi december hó 31-én.

Bodry.

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

1004. szám. — 1896.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbírótság 11955 sz. végzése által Sternlicht Samuel javára Kohn Miksa és Katalin ellen 150 frt. tőke, ennek 1896. évi auguszt hó 14-ik napjától számítandó 5% kamatai és eddig összesen 45 frt 65 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 365 frtra becsült szobabutorzatból álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 13251/1896 szám kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen vagyis Verseczen alperes lakásán leendő eszközökre 1897. évi január hó 11-ik napjának délelőtt 11 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsárán alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kiűzetendő.

Verseczen, 1896. évi december hó 29-ik napján.

Nessel J.,

kir. bír. végrehajtó.



Szépítőszerek különlegességek Fischer Róbert

a vegyészeti tudóra és szépítőszerek készítő vegyészeti laboratóriumából

Bécs, I., Habsburgerstrasse 4, II-ik emelet.

Szörvesztő-szer (Epilatoire)

az arc-szőr, a kézen a karokon stb. előforduló szőr teljes kiűrtására.

A kellemetlen helyen levő szőrnek akkénti kipusztítása, hogy az soha többé utána ne nőjön eddig csak óhaj volt, mivel ezt eddig semmiféle szerrel sem érthették el. Feltűnést kelt ennelfogva az én szerem, a mely nemcsak a szőrt pusztítja el, hanem annak utánanövését is meggátolja, annál is inkább, mert én a siker érdekében teljes garanciát nyujtok s kötelezem magamat, ha a szer a kívánt eredménnyel nem járna a teljes összeg visszaadására.

A különlegességek árai:

Szörvesztő-szer (Epilatoire) 1 kis üveg 5 frt., 1 nagy üveg 10 frt.
Szeplő kenőcs 1 tégely 2 frt.

Bérmentes küldéssel 20 krral többet.

Ozon vízben felfogva 1 üveg (1/2 liter) 1 frt.

25 kr.

Szőkítő víz (Blondeur) 1/2 literes üveg 3 frt

„Fo” hajfestő szer 1 doboz, fest szőkétől fekete-
tég. 1 frt. 20 kr., 3 frt., 5 frt.

Poudre Email, köznap poudert 3 színváltozatban,
1 karton pirosítóval 3 frt., 1 karton pirosító
nélkül 2 frt.

Szer vörös orr ellen, 1 doboz 2 frt.

Gyógyászati quarszomok, a mitesszer eltávo-
ltására 1 frt. 50 kr.

Az Ozon és az egyes különlegességi szerek használatáról szóló ismertető füzetek ingyen és bérmenteve.

A szerek ártalmatlan voltáról tanuskodó bizonyítványok betekintheők, ugyancsak a világ minden részéből érkezett köszönőiratok ezrei. Teljes megbízható s szakzerű felvilágosítások minden kosmetikus kérdésben ingyen naponként d. e. 10-12-ig s délután 2-4 óráig.

Vidékre levél útján is.

Raktár Budapesten: Török József gyógyszerertárban, Király utca. = Fáj-Kis J. gyógyszerész a „Nagy Kristófhöz.”



„Képes Családi Lapok.”

A legolcsóbb és azért a legelterjedtebb képes hetilap! Megjelenik minden héten bő szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalommal és külön beköthető regénymelléklettel.

Havonként kétszer „Hölgyek Lapja” című fél éves mellékletet ad, párisi divatképekkel és bő divattudósítással.

A „Képes Családi Lapok” olyan szellemben és irányban van szerkesztve, hogy ifju és öreg külön s együtve élvezettel olvashatja.

A „Képes Családi Lapok”-ba a régi és újabb irók és költők gárdája minden számottevő tagja dolgozik.

A „Képes Családi Lapok”-nak regényei, elbeszélései, rajzai, humoreszkjei, költeményei, kedélynyer-
mesítő olvasmányok. Irányzikkáival a társadalom minden kérdéseire kiterjeszkedik. Orvosi s egyéb
cikkjei pedig tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok” minden évben négy regényt ad mellékletül, még pedig esinos szines
borítékkal, éves előfizetőknek.

A „Képes Családi Lapok” borítéka szellemes és szórakoztató csevegések, illetve kérdések feleletek
tarháza.

A „Képes Családi Lapok” előfizetői díjtalannul közölhetik gondolataikat az „előfizetők postájában”.

A „Képes Családi Lapok” képi lehetoleg alkalom-szerűek, díszesek és tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok” 1897. január első számával XIX-k évfolyamába lép.

Ez újvi számában következő érdekes és kívánat közlemények jelennek meg:

Csendes világ, regény, B-nizkyne Bajza Lenkétől; Evfordulón, költemény, Jámor Lajostól; Régi
történet, Fezely, Louka Gusztávól; Hogyan ruházkodjunk télen? orvosi cikk, dr. Fodor tanártól; Bal
után, viz monolog Oláh Györgytől; A költő, költemény, Feleki Sandortól; Versek zenére, költemény,
Rudnyánszky Gyúlyól; Boldog újvetül, ele kép, Meretzayné Karossa Irmatól; Megnyugtató történet, fre kö
Krudó Gyulától; Én is! regény, Tolnay Lajostól.

Műtárgy-szemek bármikor szivesen küld a „Képes Családi Lapok” kiadóhivatala Buda-
pest Vadász-u. 14. saját házában.

Előfizetési árak

A „Képes Családi Lapok”-ra a „Hölgyek Lapja” ez mű divatlappal és a regénymelléklettel együtt:

Égész évre 6 forint.
Fél évre 3 forint.
Negyed évre 1 forint 50 kr.

FIGYELMEZTETÉS.

A ki 3 új előfizetőt gyűjt s az előfizetési összeget egyszerre beküldi, annak elismerésül egy díszes emlékkörvet küld a kiadóhivatal.

Kérjük az előfizetések megújítását, s lapunknak az ismerősök köreiben terjesztését.

A ki az egész évre szóló hat frtnyi előfizetési összeget 80 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak elismerésül 4 regényt küldünk; a ki 3 frt. előfizetési összeget 40 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak két regényt küldünk elismerésünk jeléül, és a ki csak 1 frt. 50 krnyi negyedévi előfizetési díjat 20 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak a kiadóhivatal egy regényt küld jutalmul.

Előfizetéseket (a hónap bármely napjától) elfogad a „KÉPES CSALÁDI LAPOK” kiadóhivatala, Buda-
pest, Vadász-utca, 14. szám.